

ATTO DD 1875/A2202A/2024

DEL 27/12/2024

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**A22000 - WELFARE****A2202A - Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale**

OGGETTO: Determinazione di aggiudicazione - Procedura negoziata a seguito di indagine di mercato, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) D.lgs.n. 36/2023, sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A., per l'acquisizione del "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e viceversa dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso". CIG B33D51B4C7 - Riduzione prenotazione somme e impegno di spesa di euro 24.400,00 sul capitolo 112042 del Bilancio Finanziario Gestionale 2024-2026, di cui euro 12.200,00 per l'annualità 2025 ed euro 12.200,00 per l'annualità 2026 a favore di Studio Moretto Group srl (codice beneficiario 391086).

premesso che la Direzione regionale Welfare, in attuazione di quanto disposto con L.R. n. 7 del 29.06.2018, esercita le funzioni precedentemente afferenti all'Agenzia regionale per le Adozioni Internazionali, attraverso un apposito Servizio operante presso il Settore Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale della Regione Piemonte;

richiamata la D.G.R. n. 73-8225 del 20/12/2018 avente ad oggetto "Assunzione in capo alla Regione Piemonte delle funzioni svolte dall'ARAI (Agenzia regionale per le adozioni internazionali) - adempimenti connessi all'art. 12 della legge regionale n. 7 del 29 giugno 2018";

dato atto che in merito all'attività riguardante le adozioni internazionali, l'ARAI con deliberazione n. 32/2003 del 17/02/2003 è stata iscritta dalla Commissione per le adozioni internazionali presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri all'Albo nazionale degli Enti autorizzati e che la Commissione per le Adozioni Internazionali presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Autorità Centrale italiana, con deliberazione n. 159/2018/AE del 05/12/2018 ha disposto il passaggio al nuovo Servizio regionale per le adozioni internazionali dei rapporti e delle autorizzazioni già in capo all'ARAI-Regione Piemonte;

tenuto conto dell'operatività del Servizio pubblico per le adozioni internazionali in Burkina Faso e che lo stesso, ai sensi dell'art. 31, della legge n. 184/1983 e s.m.i.:

- svolge le pratiche di adozione presso le competenti autorità del Burkina Faso, trasmettendo alle stesse la domanda di adozione, unitamente al decreto di idoneità ed alla relazione ad esso allegata ed ogni altra documentazione richiesta, affinché le autorità straniere formulino le proposte di incontro tra gli aspiranti all'adozione ed il minore da adottare;
- raccoglie dall'autorità straniera la proposta di incontro tra gli aspiranti all'adozione ed il minore da

adottare, curando che sia accompagnata da tutte le informazioni di carattere sanitario riguardanti il minore, dalle notizie riguardanti la sua famiglia di origine e le sue esperienze di vita;

- riceve il consenso scritto all'incontro tra gli aspiranti all'adozione ed il minore da adottare, proposto dall'autorità straniera, da parte degli aspiranti all'adozione, e trasmette i documenti richiesti all'autorità straniera;
- cura la redazione e la trasmissione alle competenti autorità straniere di relazioni post adottive sull'inserimento del minore nel nuovo contesto familiare, una volta conclusa la procedura adottiva;
- provvede alla trasmissione della sentenza straniera di adozione e certificati post adozione richiesti dall'Autorità straniera;

precisato pertanto che il Servizio per le Adozioni internazionali svolge le proprie attività istituzionali in stretto raccordo con le Autorità dei diversi Paesi stranieri presso i quali è accreditato per l'espletamento delle pratiche adottive e che in quest'ambito ha l'esigenza di acquisire il servizio di traduzione dei documenti sia delle coppie (a titolo esemplificativo e non esaustivo: decreto di idoneità, relazioni psicosociali, test psicologici, documenti sulla situazione lavorativa, sanitaria, casellari giudiziali, certificati di nascita, residenza, matrimonio, etc..) sia dei minori proposti in abbinamento (storia sociale, psicologica, sanitaria etc..), relativi all'intero percorso adottivo, e dei successivi follow-up, richiesti a seguito dell'adozione, e che la qualità delle traduzioni e l'affidabilità dei traduttori stessi assumono notevole importanza;

considerato che con Determinazione dirigenziale n. 2687/A1419A/2022 del 29/12/2022, il "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e viceversa dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso è stato affidato, a seguito di RDO su MePA, all'operatore economico all'operatore economico Maria Daubreè, P. IVA 06211050015 con sede a Torino, con durata del contratto fino al 31/12/2024;

ravvisata la necessità di garantire tale servizio per gli anni 2025 e 2026 con Determinazione Dirigenziale n. 1343/A2202A/2024 del 25/09/2024 è stato approvato l'Avviso indagine di mercato per manifestazioni di interesse per l'individuazione di operatori economici da invitare alla procedura negoziata ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e), del D.Lgs. 36/2023, sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A;

precisato che per l'acquisizione del servizio di traduzione:

- è stata richiesta la disponibilità a stabilire, oltre il costo a cartella per documenti inerenti le attività istituzionali e il costo di asseverazione, anche degli importi forfettari "servizi a corpo", indipendentemente dal numero delle cartelle, per quanto riguarda il dossier delle coppie, il dossier dei bambini proposti in abbinamento, le relazioni post adottive richieste dall'Autorità straniera;
- il valore complessivo presunto per il predetto servizio è al massimo pari ad euro 20.000,00 al netto di IVA per tutta la durata contrattuale (con decorrenza dal 1° gennaio 2025 fino al 31 dicembre 2026, fatte salve le clausole di risoluzione anticipata per inadempienza contrattuale), quantificato sulla base del numero di procedure adottive in carico annualmente al Servizio per lo svolgimento di una procedura adottiva in Burkina Faso;
- il suddetto importo si intende non impegnativo per la stazione appaltante, in quanto verrà riconosciuto all'aggiudicatario soltanto l'importo relativo alle attività effettivamente prestate, moltiplicando il prezzo unitario offerto (prezzo unitario a cui è stato applicato il ribasso percentuale) ai quantitativi richiesti;

precisato che con la Determinazione Dirigenziale n. 1343/A2202A/2024 del 25/09/2024 a copertura della suddetta procedura ad evidenza pubblica, è stata prenotata la spesa complessiva di euro 24.400,00 sul capitolo di spesa 112042 del bilancio finanziario gestionale 2024-2026, di cui euro 12.200,00 per l'annualità 2025 - prenotazione numero 2025/2896 ed euro 12.200,00 per l'annualità 2026 - prenotazione numero 2026/915;

considerato che, come riportato nel Verbale del RUP del 06/11/2024, in risposta all'avviso indagine di mercato sono pervenute n. 21 domande di partecipazione tutte ritenute ricevibili e ammesse alla fase successiva finalizzata a formulare l'offerta per l'affidamento del servizio;

dato atto che per l'acquisizione del suddetto servizio con la Determinazione a contrarre n. 1531/A2202A/2024 del 07/11/2024 è stata avviata, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) D.lgs.n. 36/2023, sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A la procedura negoziata n. 191773158 da aggiudicarsi secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa;

dato atto che la durata del predetto servizio inizia a decorrere dall 1° gennaio 2025 fino al 31 dicembre 2026 e che si è proceduto all'acquisizione e all'attribuzione del seguente CIG: B33D51B4C7;

precisato che le clausole negoziali essenziali, che l'operatore si obbliga a rispettare con la presentazione dell'offerta, sono quelle riportate nelle Condizioni generali di contratto generato dalla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A, nella RDO e nel capitolato speciale descrittivo e prestazionale di cui al punto e) del Progetto di Servizio, Allegato B, alla suddetta Determinazione, oltre a quanto stabilito nel D.Lgs. n. 36/2023;

dato atto che la suddetta determinazione ha previsto come termine di scadenza per la presentazione delle relative offerte il 21 novembre 2024 ore 18:00, termine prorogato per problemi di natura tecnica fino al 27 novembre 2024 ore 18:00 con Determinazione n. 1607/A2202A/2024 del 21/11/2024;

considerato che entro i termini stabiliti sono pervenute 12 offerte in risposta alla procedura avviata sulla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A;

dato atto che la Determinazione n.1531/A2202A/2024 del 07/11/2024 demandava l'esame delle offerte e della documentazione della procedura negoziata ad una apposita commissione giudicatrice composta secondo quanto previsto dall'art. 93 del D.lgs.n. 36/2023, che è stata nominata con determinazione n. 1677/A2202A/2024 del 02/12/2024;

considerato che, come da verbali della Commissione giudicatrice n. 1 del 3/12/2024, n. 2 del 12/12/2024 e n. 3 del 17/12/2024 l'operatore Studio Moretto Group srl è risultato primo in graduatoria, quindi aggiudicatario del suddetto servizio;

dato atto che nell'avviare i controlli sul FVOE di ANAC è emerso, come da comunicati stampa pubblicati sia sulla piattaforma Sintel sia sul sito di ANAC, un disservizio dei sistemi di ANAC, pertanto i servizi di interoperabilità MIAP e PECP-Piattaforma Esecutiva Contratti Pubblici non risultavano fruibili, con nota trasmessa via pec prot. n. 00051987 del 20/12/2024 è stato chiesto all'aggiudicatario di presentare i documenti attestanti i requisiti di cui agli articoli 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023 presenti nel FVOE;

dato atto che, in risposta alla suddetta richiesta, con nota prot. 00052297 del 27 dicembre 2024 sono pervenuti con esito positivo i seguenti certificati:

- certificato del casellario giudiziale del legale rappresentante;
- certificato dell'Anagrafe delle sanzioni amministrative dipendenti da reato del legale rappresentante;
- visura camerale;
- certificato attestante la regolarità contributiva;
- certificati attestanti lo svolgimento di servizi analoghi a quello oggetto del contratto;

dato atto che in merito al certificato attestante la regolarità fiscale è stata presentata certificazione rilasciata in data 04/10/20224, attestante l'impegno del suddetto operatore alla rateizzazione delle imposte dovute, pertanto trova applicazione l'art. 94, comma 6, del D.lgs 36/2023 nella parte in cui consente di non escludere l'operatore economico se questo si è impegnato al pagamento di quanto dovuto anteriormente alla scadenza del termine di presentazione dell'offerta;

dato atto altresì che è stato acquisito l'estratto delle annotazioni iscritte sul Casellario delle imprese da cui non risultano annotazioni;

dato atto che, ai sensi dell'art. 17, comma 5, del D.Lgs. n. 36/2023, l'aggiudicazione diventa efficace dopo la

verifica del possesso dei prescritti requisiti;

ritenuto, ai sensi dell'art. 53, comma 4, del D.Lgs. n. 36/2023, di esonerare l'affidatario dalla prestazione della garanzia definitiva visto l'importo di gara e l'offerta economica presentata;

visto l'art 18, comma 3, del D.lgs n. 36/2023 secondo cui il termine dilatorio di trentacinque giorni dall'invio dall'ultima delle comunicazioni del provvedimento di aggiudicazione non si applica nel caso di contratti di importo inferiore alle soglie europee, ai sensi dell'articolo 55, comma 2;

rilevato che in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.Lgs. n. 81/2008, così come integrato dal D.Lgs. n. 106/2009, per le modalità di svolgimento dell'appalto in oggetto non è necessario redigere il "DUVRI" poiché tale prescrizione "non si applica ai servizi di natura intellettuale" e, conseguentemente, non sussistono costi per la sicurezza;

ritenuto pertanto di procedere ad affidare il servizio sopra descritto, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) D.lgs.n. 36/2023, all'operatore Studio Moretto Group srl, P.IVA 02936070982 con sede in Via Cefalonia 70 - Crystal Palace, 14° piano – 25124 Brescia (codice beneficiario 391086), per un importo pari a euro 20.000,00, oltre IVA pari a euro 4.400,00 (per complessivi euro 24.400,00), mediante stipula del contratto generato dalla piattaforma Sintel di A.R.I.A.;

ravvisata la necessità di ridurre le prenotazioni di spesa assunte con Determinazione Dirigenziale n. 1343/A2202A/2024 del 25/09/2024:

- euro 12.200,00 prenotazione 2025/2896;
- euro 12.200,00 prenotazione 2026/915;

e di impegnare l'importo complessivo di euro 24.400,00 sul capitolo di spesa 112042 del Bilancio Finanziario Gestionale 2024-2026, annualità 2025 e 2026 a favore di Studio Moretto Group srl, P.IVA 02936070982 con sede in Via Cefalonia 70 - Crystal Palace, 14° piano – 25124 Brescia (codice beneficiario 391086), secondo la ripartizione di seguito indicata, la cui transazione elementare è rappresentata nell'Appendice A, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:

- euro 12.200,00 annualità 2025;
- euro 12.200,00 annualità 2026;

ritenuto infine di autorizzare l'erogazione dei corrispettivi dovuti, dietro presentazione di idonea documentazione contabile, vistata dalla Dirigente del Settore "Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale" per la regolarità del servizio;

dato atto che ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023, il Responsabile unico del Progetto è la Dott.ssa Antonella Caprioglio, Dirigente del Settore "Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale" della Direzione Welfare;

attestata l'avvenuta verifica dell'insussistenza, anche potenziale, di situazioni di conflitto di interesse;

attestata la regolarità amministrativa del presente provvedimento ai sensi della DGR n. 8-8111 del 25 gennaio 2024.

LA DIRIGENTE

Richiamati i seguenti riferimenti normativi:

- il D.lgs. n. 165/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e s.m.i.";

- la L.R. n. 23/2008 "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza e il personale" e s.m.i.";
- il D.Lgs. n. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";
- il D.lgs. 14/03/2013, n. 33 "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";
- il D.Lgs. n. 36/2023 "Codice dei contratti pubblici";
- l'art. 12 della Legge regionale n. 7 del 29/06/2018, così come integrato dalla legge n. 20 del 17/12/2018;
- la D.G.R n. 73-8225 del 20/12/2018 "Assunzione in capo alla Regione Piemonte delle funzioni svolte dall'ARAI (Agenzia regionale per le adozioni internazionali) - adempimenti connessi all'art. 12 della legge regionale n. 7 del 29 giugno 2018";
- regionale. Abrogazione del regolamento regionale 5 dicembre 2001, n. 18/R. Approvazione", integrata dalla D.G.R n. 83-7989 del 18/12/2023 "Regolamento regionale recante: Modifiche al regolamento regionale 16 luglio 2021, n. 9/R (Regolamento regionale di contabilità della Giunta regionale). Approvazione";
- il D.P.G.R. n. 11/R, Regolamento regionale recante: "Modifiche al regolamento regionale 16 luglio 2021, n. 9/R (Regolamento regionale di contabilità della Giunta regionale);
- la D.G.R. n. 38-6152 del 2 dicembre 2022, "Approvazione linee guida per le attività di ragioneria relative al controllo preventivo sui provvedimenti dirigenziali. Revoca allegati A, B, D della dgr 12-5546 del 29 agosto 2017";
- la Deliberazione della Giunta Regionale 25 gennaio 2024, n. 8-8111 "Disciplina del sistema dei controlli e specificazione dei controlli previsti in capo alla Regione Piemonte in qualità di Soggetto Attuatore nell'ambito dell'attuazione del PNRR. Revoca delle D.G.R. 17 ottobre 2016 n. 1-4046 e 14 giugno 2021 n. 1-3361";
- la D.G.R. n. 4-8114 del 31/01/2024 "Approvazione del Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) della Giunta regionale del Piemonte per gli anni 2024-2026";
- la Legge regionale 26 marzo 2024, n. 9 "Bilancio di previsione finanziario 2024-2026";
- la D.G.R. n. 5-8361/2024/XI del 27 marzo 2024, avente per oggetto "Legge regionale 26 marzo 2024, n. 9 "Bilancio di previsione finanziario 2024-2026". Approvazione del Documento Tecnico di Accompagnamento e del Bilancio Finanziario Gestionale 2024-2026";
- la L.R. 1 agosto 2024, n. 20 "Assestamento del Bilancio di previsione finanziario 2024 -2026";
- la D.G.R n. 46-117/2024/XII del 2 agosto 2024 "Attuazione della Legge regionale 1 agosto 2024, n. 20 "Assestamento del Bilancio di previsione finanziario 2024 -2026";

DETERMINA

- di affidare, per le motivazioni esposte in premessa, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) del D.lgs. n. 36/2023, all'operatore economico Studio Moretto Group srl, P.IVA 02936070982 con sede in Via Cefalonia 70 - Crystal Palace, 14° piano – 25124 Brescia (codice beneficiario 391086) "Servizio di traduzione dall'italiano al francese e viceversa dei documenti riguardanti le procedure di adozione

internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso”: CIG B33D51B4C7;

- di autorizzare la stipula del contratto generato dalla piattaforma Sintel di A.R.I.A., dando atto che le clausole negoziali essenziali sono quelle riportate nelle Condizioni generali di contratto generato dalla piattaforma di e-procurement SINTEL di A.R.I.A, nella RDO e nel capitolato speciale descrittivo e prestazionale di cui al punto e) del Progetto di Servizio, Allegato B, alla suddetta Determinazione, oltre a quanto stabilito nel D.Lgs. n. 36/2023;
- di dare atto che il servizio avrà avvio a partire dal 1° gennaio 2025 fino al 31 dicembre 2026;
- che il valore complessivo presunto per il suddetto servizio è al massimo pari ad euro 20.000,00 oneri fiscali esclusi, oltre IVA pari a euro 4.400,00 per un totale complessivo di euro 24.400,00, e che tale importo si intende non impegnativo per la stazione appaltante in quanto verrà riconosciuto all'Appaltatore soltanto l'importo relativo alle attività effettivamente prestate, moltiplicando il prezzo unitario offerto ai quantitativi richiesti;
- che l'importo degli oneri per la sicurezza da interferenze è pari a euro 0,00, trattandosi di servizio intellettuale, e che non deve essere redatto il Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze – D.U.V.R.I.;
- di ridurre le prenotazioni di spesa assunte con Determinazione Dirigenziale n. 134/A2202A/2024 del 25/09/2024:
 - euro 12.200,00 prenotazione 2025/2896;
 - euro 12.200,00 prenotazione 2026/915;
- di impegnare l'importo complessivo di euro 24.400,00 sul capitolo di spesa 112042 del Bilancio Finanziario Gestionale 2024-2026, annualità 2025 e 2026 a favore di Studio Moretto Group srl, P.IVA 02936070982 con sede in Via Cefalonia 70 - Crystal Palace, 14° piano – 25124 Brescia (codice beneficiario 391086), secondo la ripartizione di seguito indicata, la cui transazione elementare è rappresentata nell'Appendice A, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:
 - euro 12.200,00 annualità 2025;
 - euro 12.200,00 annualità 2026;
- di autorizzare l'erogazione dei corrispettivi dovuti, dietro presentazione di idonea documentazione contabile, vistata dalla Dirigente del Settore “Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale” per la regolarità del servizio.

Avverso la presente determinazione è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ovvero ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale – T.A.R. rispettivamente entro 120 e 30 giorni dalla data di comunicazione o piena conoscenza del provvedimento amministrativo.

La presente determinazione sarà pubblicata sul B.U. della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art .5 L.R. 22/2010 ed è soggetta a pubblicazione sul sito della Regione Piemonte, sezione Amministrazione Trasparente, ai sensi dell'art. 23, comma 1, lett. b) del D.Lgs. n. 33/2013.

Dati Amministrazione trasparente:

Direzione Welfare - Settore “Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale”;

Responsabile unico del Progetto: Dott.ssa Antonella Caprioglio

Affidatario Studio Moretto Group srl, P.IVA 02936070982 con sede in Via Cefalonia 70 - Crystal Palace, 14°

piano – 25124 Brescia

Descrizione:

“Servizio di traduzione dall’italiano al francese e viceversa dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso”.

CPV 79530000-8

Modalità di individuazione del beneficiario: Procedura negoziata a seguito di indagine di mercato, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) D.lgs.n. 36/2023

Importo: euro 24.400,00 oneri fiscali inclusi

CIG B33D51B4C7

LA DIRIGENTE (A2202A - Politiche per i bambini, le famiglie, minori e
giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale)
Firmato digitalmente da Antonella Caprioglio

REGISTRAZIONI CONTABILI DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**ATTO DD 1875/A2202A/2024 DEL 27/12/2024**

Modifica N.: 2024/2896/1 della prenotazione 2025/2896

Descrizione: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE DALL'ITALIANO AL FRANCESE E VICEVERSA DEI DOCUMENTI RIGUARDANTI LE PROCEDURE DI ADOZIONE INTERNAZIONALE IN CARICO AL SERVIZIO REGIONALE PER LE ADOZIONI INTERNAZIONALI PER IL BURKINA FASO

Importo riduzione/aumento (€): -12.200,00

Importo iniziale (€): 12.200,00

Cap.: 112042 / 2024 - SPESE PER LE ATTIVITA' DEL SERVIZIO ADOZIONI INTERNAZIONALI (L.R. 7/2018, ART. 12) - PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE

Macro-aggregato: Cod. 1030000 - Acquisto di beni e servizi

Motivo assenza CIG: CIG in corso di definizione

PdC finanziario: Cod. U.1.03.02.11.001 - Interpretariato e traduzioni

COFOG: Cod. 10.4 - Famiglia

Tipo finanziamento: Cod. R - FONDI REGIONALI

Trans. UE: Cod. 8 - per le spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione europea

Natura ricorrente: Cod. 3 - Ricorrente

Perimetro sanitario: Cod. 3 - per le spese delle gestione ordinaria della regione

Debito SIOPE: Cod. CO - Commerciale

Titolo: Cod. 1 - Spese correnti

Missione: Cod. 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglia

Programma: Cod. 1201 - Interventi per l'infanzia e i minori e per asili nido

Impegno N.: 2025/6578

Descrizione: Affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) D.lgs.n. 36/2023 del servizio di traduzione dall'italiano al francese e viceversa dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso

Importo (€): 12.200,00

Cap.: 112042 / 2025 - SPESE PER LE ATTIVITA' DEL SERVIZIO ADOZIONI INTERNAZIONALI (L.R. 7/2018, ART. 12) - PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE

Macro-aggregato: Cod. 1030000 - Acquisto di beni e servizi

CIG: B33D51B4C7

Soggetto: Cod. 391086

PdC finanziario: Cod. U.1.03.02.11.001 - Interpretariato e traduzioni

COFOG: Cod. 10.4 - Famiglia

Tipo finanziamento: Cod. R - FONDI REGIONALI

Trans. UE: Cod. 8 - per le spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione europea

Natura ricorrente: Cod. 3 - Ricorrente

Perimetro sanitario: Cod. 3 - per le spese delle gestione ordinaria della regione

Debito SIOPE: Cod. CO - Commerciale

Titolo: Cod. 1 - Spese correnti

Missione: Cod. 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglia

Programma: Cod. 1201 - Interventi per l'infanzia e i minori e per asili nido

REGISTRAZIONI CONTABILI DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**ATTO DD 1875/A2202A/2024 DEL 27/12/2024**

Modifica N.: 2024/915/1 della prenotazione 2026/915

Descrizione: AFFIDAMENTO AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETT. E) D.LGS.N. 36/2023 DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE DALL'ITALIANO AL FRANCESE E VICEVERSA DEI DOCUMENTI RIGUARDANTI LE PROCEDURE DI ADOZIONE INTERNAZIONALE IN CARICO AL SERVIZIO REGIONALE PER LE ADOZIONI INTERNAZIONALI PER IL BURKINA FASO

Importo riduzione/aumento (€): -12.200,00

Importo iniziale (€): 12.200,00

Cap.: 112042 / 2024 - SPESE PER LE ATTIVITA' DEL SERVIZIO ADOZIONI INTERNAZIONALI (L.R. 7/2018, ART. 12) - PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE

Macro-aggregato: Cod. 1030000 - Acquisto di beni e servizi

Motivo assenza CIG: CIG in corso di definizione

PdC finanziario: Cod. U.1.03.02.11.001 - Interpretariato e traduzioni

COFOG: Cod. 10.4 - Famiglia

Tipo finanziamento: Cod. R - FONDI REGIONALI

Trans. UE: Cod. 8 - per le spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione europea

Natura ricorrente: Cod. 3 - Ricorrente

Perimetro sanitario: Cod. 3 - per le spese delle gestione ordinaria della regione

Debito SIOPE: Cod. CO - Commerciale

Titolo: Cod. 1 - Spese correnti

Impegno N.: 2026/1504

Descrizione: Affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. e) D.lgs.n. 36/2023 del servizio di traduzione dall'italiano al francese e viceversa dei documenti riguardanti le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per il Burkina Faso

Importo (€): 12.200,00

Cap.: 112042 / 2026 - SPESE PER LE ATTIVITA' DEL SERVIZIO ADOZIONI INTERNAZIONALI (L.R. 7/2018, ART. 12) - PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE

Macro-aggregato: Cod. 1030000 - Acquisto di beni e servizi

CIG: B33D51B4C7

Soggetto: Cod. 391086

PdC finanziario: Cod. U.1.03.02.11.001 - Interpretariato e traduzioni

COFOG: Cod. 10.4 - Famiglia

Tipo finanziamento: Cod. R - FONDI REGIONALI

Trans. UE: Cod. 8 - per le spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione europea

Natura ricorrente: Cod. 3 - Ricorrente

Perimetro sanitario: Cod. 3 - per le spese delle gestione ordinaria della regione

Debito SIOPE: Cod. CO - Commerciale

Titolo: Cod. 1 - Spese correnti